Pertanyaan yang Sering Ditanyakan Tentang Mailing List FreeBSD

Abstrak

Ini adalah pertanyaan yang sering ditanyakan untuk mailing list FreeBSD. Jika anda tertarik untuk membantu proyek ini, kirim email ke Mailing list proyek dokumentasi FreeBSD. Versi terbaru dokumen ini selalu tersedia di Server World Wide Web FreeBSD. Dokumen ini juga dapat didownload sebagai satu file HTML yang besar dengan HTTP atau sebagai teks biasa, PostScript, PDF, dan lain-lain dari Server FTP FreeBSD. Anda juga mungkin ingin Mencari sesuatu di dokumen ini.

Daftar Isi

1. Pendahuluan 1
2. Etika dalam Mailing List 3
3. Topik Berulang di Mailing List 5
4. Apa itu "Bikeshed"? 6
5. Credits 6

1. Pendahuluan

Seperti biasanya dengan FAQ, dokumen ini bertujuan untuk mencakup pertanyaan-pertanyaan yang paling sering ditanyakan tentang mailing list FreeBSD (dan pasti akan menjawabnya!). Walaupun pada awalnya dimaksudkan untuk mengurangi bandwidth and menghindari pertanyaan yang sama ditanyakan berulang kali, FAQ telah dikenali sebagai sumber informasi yang berharga.

Dokumen ini mencoba untuk mewakilkan konsensus komunitas, dan oleh karena itu tidak akan dapat menjadi *otoritatif*. Namun, jika anda menemukan kesalahan taknis di dalam dokumen ini, atau memiliki usulan tentang hal-hal yang perlu ditambahkan, mohon untuk mengirimkan problem report (PR), atau kirim email ke Mailing list proyek dokumentasi FreeBSD. Terima kasih.

1.1. Apa fungsi dari mailing list FreeBSD?

Mailing list FreeBSD melayani sebagai cara komunikasi utama untuk komunitas FreeBSD, mencakup banyak topik dan komunitas-komunitas dengan kepentingan yang sama.

1.2. Siapa audience untuk mailing list FreeBSD?

Ini tergantung dengan kegunaan masing-masing mailing list. Beberapa mailing list lebih berorientasi kepada pengembang perangkat lunak; beberapa mailing list lebih berorientasi kepada keseluruhan komunitas FreeBSD. Lihat daftar ini untuk ringkasan saat ini.

1.3. Apakah mailing list FreeBSD terbuka untuk partisipasi siapa pun?

Lagi, ini tergantung kegunaan masing-masing mailing list. Mohon baca kegunaan sebuah mailing list sebelum anda memposting, dan menghprmatinya ketika anda memposting. Ini akan membantu semua orang untuk memiliki pengalaman yang lebih baik dengan mailing list FreeBSD.

Jika setelah membaca daftar mailing list di atas, anda masih tidak tahu mailing list dimana anda akan memposting pertanyaan, anda mungkin akan ingin memposting ke freebsd-questions (namun sebelumnya baca yang di bawah terlebih dahulu).

Juga diingat bahwa mailing list FreeBSD awalnya terbuka untuk posting dari non-subscriber. Ini adalah pilihan yang disengaja, untuk membantu membuat bergabung dengan komunitas FreeBSD proses yang lebih mudah, dan untuk mendorong berbagi ide secara terbuka. Namun, karena penyalahgunaan di masa lalu oleh beberapa individu, mailing list tertentu memiliki peraturan dimana posting dari non-subscriber harus disaring secara manual untuk memastikan mereka pantas.

1.4. Bagaimana saya subscribe?

Anda dapat menggunakan antarmuka web Mlmmj untuk subscribe ke mailing list FreeBSD publik manapun.

1.5. Bagaimana saya unsubscribe?

Anda dapat menggunakan antarmuka yang sama dengan yang di atas; atau anda dapat mengikuti instruksi yang ada di bawah pesan yang terkirim di mailing list.

Mohon untuk tidak mengirimkan pesan unsubscribe secara langsung ke mailing list publik. Pertama, ini tidak akan mencapai tujuan anda, dan kedua, ini akan mengganggu subscriber lain, dan anda mungkin akan di-flame. Ini adalah kesalahan klasik ketika menggunakan mailing list; mohon mencoba untuk menghindarinya.

1.6. Apakah arsip tersedia?

Ya, arsip dengan thread tersedia disini. Anda juga dapat mengakses arsip mailman dan arsip mlmmj secara langsung.

1.7. Apakah mailing list tersedia dalam format digest?

Ya. Lihat antarmuka web Mlmmj.

2. Etika dalam Mailing List

Partisipasi dalam mailing list, seperti partisipasi dalam komunitas apapun, memerlukan cara umum untuk berkomunikasi. Mohon untuk hanya membuat posting yang pantas, dan ikuti aturan etika yang umum.

2.1. Apa yang harus saya lakukan sebelum saya posting?

Anda telah mengambil langkah yang paling penting dengan membaca dokumen ini. Namun, jika anda baru mengenal FreeBSD, anda pertama-tama harus membiasakan diri dengan perangkat lunaknya, dan semua sejarah sosial disekitarnya, dengan membaca banyak buku dan artikel yang tersedia. Hal yang penting untuk dibaca termasuk dokumen Pertanyaan yang Sering Ditanyakan (FAQ) Tentang FreeBSD, Buku Pegangan FreeBSD, dan artikel Cara mendapat hasil yang terbaik dari mailing list FreeBSD-questions, Menjelaskan BSD, dan Langkah-langkah Pertama FreeBSD.

Bertanya tentang hal-hal yang sudah dijawab didalam dokumen-dokumen diatas dianggap sebagai hal yang buruk. Ini bukanlah karena para relawan yang bekerja dalam proyek ini adalah orang-orang yang kejam, tetapi setelah menjawab pertanyaan-pertanyaan yang sama berulang kali, frustrasi mulai terjadi. Hal ini terutama nyata jika sudah ada jawaban yang tersedia. Selalu ingat bahwa hampir semua pekerjaan yang dilakukan di FreeBSD dilakukan oleh relawan, dan kita hanyalah manusia.

2.2. Apa yang merupakan posting yang tidak pantas?

- Posting harus sesuai dengan kegunaan sebuah mailing list.
- Serangan secara pribadi sebaiknya tidak dilakukan. Sebagai warganet yang baik, kita harus mencoba untuk menahan diri pada standar perilaku yang tinggi.
- Spam tidak diperbolehkan, dan tidak akan pernah diperbolehkan. Mailing list diproses secara aktif untuk melarang pelanggar aturan ini.

2.3. Apa yang dianggap etika yang layak ketika posting ke mailing list?

- Mohon wrap baris di 75 karakter, karena tidak semua orang menggunakan program pembaca email GUI yang mewah.
- Mohon menghormati fakta bahwa bandwidth tidak tak terhingga. Tidak semua orang membaca email melalui koneksi internet berkecepatan tinggi, jadi jika posting anda melibatkan sesuatu seperti isi dari config.log atau jejak stack yang sangat besar, pertimbangkan untuk menguploadnya di sebuah website dan sediakan URL untuk website itu. Ingat juga bahwa

posting ini akan diarsipkan tanpa batas waktu, jadi posting besar akan membuat ukuran arsip jadi lebih besar lama setelah fungsinya berakhir.

- Format pesan anda sehingga dapat dibaca, dan MOHON JANGAN BERTERIAK!!!!!. Jangan meremehkan efek dari pesan email yang tidak diformat dengan baik, dan tidak hanya di mailing list FreeBSD. Pesan email anda adalah semua yang orang lain lihat terhadap anda, dan jika itu tidak diformat dengan baik, tidak dieja dengan baik, penuh kesalahan, dan/atau memiliki banyak tanda seru, itu akan memberi orang lain kesan yang buruk terhadap anda.
- Mohon gunakan bahasa manusia yang pantas untuk sebuah mailing list. Banyak mailing list yang tidak berbahasa Inggris tersedia.

  Untuk orang-orang yang tidak berbahasa Inggris, kami menghargai bahwa banyak orang tidak berbahasa Inggris sebagai bahasa utama mereka, dan kami mencoba untuk menerimanya. Mengkritik orang-orang yang tidak berbahasa Inggris sebagai bahasa utama mereka untuk kesalahan pengejaan atau kesalahan tata bahasa dianggap sebagai hal yang buruk. FreeBSD memiliki rekam jejak yang sangat baik dalam hal ini; Mohon bantu kami untuk menegakkan tradisi itu.

- Mohon gunakan Mail User Agent (MUA) yang sesuai standar. Banyak pesan yang tidak diformat dengan baik datang dari pengirim email yang buruk atau pengirim email yang tidak dikonfigurasi dengan baik. Pengirim email berikut ini diketahui mengirimkan pesan yang tidak diformat dengan baik tanpa anda mengetahui tentangnya:
  - exmh
  - Microsoft® Exchange
  - Microsoft® Outlook®

    Coba untuk tidak menggunakan MIME: banyak orang menggunakan pengirim email yang tidak berfungsi dengan baik dengan MIME.

- Pastikan waktu dan zona waktu diatur dengan benar. Ini mungkin terlihat konyol, karena pesan anda tetap sampai, tapi banyak orang di mailing list mendapat beberapa ratus pesan setiap hari. Seringkali mereka menyortir pesan yang datang berdasarkan subjek dan berdasarkan tanggal, dan jika pesan anda tidak sampai sebelum jawaban yang pertama, mereka mungkin akan berasumsi mereka melewatkannya dan tidak akan repot-repot membacanya.
- Sebagian besar informasi yang anda harus sediakan adalah keluaran dari program, seperti dmesg(8), atau pesan dari konsol, yang biasanya muncul di /var/log/messages. Jangan coba untuk menyalin informasi ini dengan mengetikkannya kembali; bukan hanya karena itu sangat sulit, tapi anda mungkin saja akan membuat kesalahan. Untuk mengirimkan isi dari file log, buatlah salinan dari file log itu dan gunakan editor untuk memangkas informasi untuk memuat hanya yang relevan, atau cut-and-paste ke pesan anda. Untuk keluaran program seperti `dmesg`, arahkan keluarannya kedalam sebuah file dan masukkan file itu kedalam pesan anda. Contohnya,

  ```
  % dmesg > /tmp/dmesg.out
  ```

Ini mengarahkan informasi kedalam file /tmp/dmesg.out.

- Ketika menggunakan cut-and-paste, perlu diketahui bahwa beberapa operasi semacam ini merusak pesan mereka. Ini menjadi perhatian khusus ketika memposting isi dari Makefile, dimana `tab` adalah karakter yang signifikan. Ini adalah masalah yang sangat umum, dan sangat mengganggu dengan laporan yang dikirimkan kepada Problem Reports database. Makefile dengan tab diganti menjadi spasi, atau escape sequence `=3B` yang sangat mengganggu, sangat membuat jengkel commiters.

2.4. Apa saja etika khusus untuk dipertimbangkan ketika membalas sebuah posting di mailing list?

- Mohon memasukkan teks yang relevan dari pesan aslinya. Pangkas hingga minimal, tapi jangan dipangkas terlalu banyak. Orang yang tidak membaca pesan aslinya seharusnya tetap bisa memahami apa yang anda bicarakan.

  Ini penting terutama untuk posting seperti "ya, saya juga melihatnya", dimana posting asilnya memiliki lusinan atau ratusan baris.

- Gunakan teknik untuk mengidentifikasi teks yang mana yang datang dari pesan asli, dan teks yang mana yang anda tambahkan. Metode yang umum digunakan adalah menambahkan “>” di awal setiap baris pada pesan asli. Menambahkan sebuah spasi setelah “>” dan menambahkan baris kosong diantara teks anda dan teks asli membuat hasilnya lebih mudah dibaca.
- Pastikan atribusi pada teks yang anda kutip benar. Orang-orang dapat tersinggung jika anda mengatribusi kata-kata kepada mereka yang mereka sendiri tidak tulis.
- Mohon untuk tidak `top post`. Maksudnya, jika anda membalas sebuah pesan, tulis balasan anda setelah teks yang anda kutip dalam balasan anda.
  - A: Karena itu membalik alur komunikasi yang logis.
  - Q: Mengapa top posting tidak disukai?

    (Terima kasih kepada Randy Bush untuk candaannya.)

3. Topik Berulang di Mailing List

Partisipasi dalam mailing list, seperti partisipasi dalam komunitas apapun, memerlukan cara umum untuk komunikasi. Banyak mailing list FreeBSD yang menganggap anda memiliki pengetahuan tentang sejarah proyek FreeBSD. Khususnya beberapa topik yang secara teratur terjadi pada pendatang baru komunitas. Adalah tanggung jawab setiap poster untuk memastikan posting mereka tidak masuk dalam salah satu kategori ini. Dengan demikian, anda akan membantu mailing list untuk tetap pada topik, dan mungkin menyelamatkan anda dari di-flame dalam proses.

Metode terbaik untuk mencegah ini adalah dengan membiasakan diri dengan arsip mailing list, untuk membantu anda memahami latar belakang tentang apa yang telah terjadi sebelumnya. Dalam hal ini, antarmuka pencarian mailing list tak ternilai. (Jika metode itu tidak menghasilkan hasil yang berguna, mohon tambahkan dengan pencarian menggunakan mesin pencari besar favorit anda).

Dengan membiasakan diri dengan arsip mailing list, anda tidak hanya akan mempelajari topik apa saja yang telah didiskusikan sebelumnya, tapi juga bagaimana diskusi biasanya bejalan dalam list itu, siapa pesertanya, dan siapa audiencenya. Ini selalu menjadi hal-lah yang baik untuk diketahuj sebelun anda memposting ke mailing list apapun, tidak hanya mailing list FreeBSD.

Tidak diragukan lagi bahwa arsip mailing list FreeBSD cukup ekstensif, dan beberapa pertanyaan diulang lebih sering dari yang lain, terkadang sebagai followup dimana baris subjek tidak lagi mencerminkan konten yang baru. Bagaimanapun juga, bebannya ada di anda, poster, untuk melakukan pekerjaan anda untuk menghindari topik yang diulang ini.

4. Apa itu "Bikeshed"?

Secara harafiah, `bikeshed` adalah tempat berteduh luar ruangan dimana seseorang dapat menyimpan transportasi roda dua miliknya. Tetapi, di FreeBSD, istilah tersebut merujuk kepada topik yang (hampir) siapapun dapat memiliki opini tentangnya, dan seringkali (hampir) semua orang memiliki opini tentangnya. Asal-usul istilah ini dijelaskan dengan lebih detail dalam dokumen ini. Anda harus memiliki pengetahuan tentang konsep ini sebelum memposting ke mailing list FreeBSD apapun.

Lebih umumnya, bikeshed adalah topik yang cenderung segera menghasilkan diskusi lain dan flame jika anda tidak membaca tentang sejarahnya.

Mohon bantu kami menjaga agar mailing list FreeBSD seberguna mungkin bagi sebanyak mungkin orang dengan menghindari bikeshed kapanpun anda bisa. Terima kasih.

5. Credits

`Greg Lehey <grog@FreeBSD.org>`

: Penulis sebagin besar materi tentang etika mailing list, diambil dari artikel Cara mendapatkan hasil terbaik dari mailing list FreeBSD.

`Mark Linimon <linimon@FreeBSD.org>`

: Penulis draf kasar FAQ ini.